

இளைதாக முள்மரம் கொல்க களையுநர் கைகொல்லும் காழ்த்த இடத்து

குறள் #879

#KalviApp

1. முள் மரத்தை இளையதாக இருக்கும் போதே வெட்ட வேண்டும், காழ்ப்பு ஏறி முதிர்ந்த போது வெட்டுகின்றவரின் கையை அது வருத்தும்.
2. நம்மை அழிக்க எண்ணும் முள் மரத்தை அது வளரும்போதே அழித்து விடுக; வளர்ந்து விட்டால் அழிக்க எண்ணுபவரின் கையை அது அழிக்கும்.

A thorny tree should be felled while young, (for) when it is grown it will destroy the hand of the feller.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா